

## Telescope pipe VS

**VIROTEC®-Telerohr nach Maß**

Das VIROTEC®-Telerohr VS ist ein längenverstellbares Fallrohr für den Einsatz in ortsfesten Wasserlöschanlagen. Es ermöglicht die genaue Anpassung der Sprinklerköpfe an die Lage einer abgehängten Decke in vertikaler Richtung. Die Ausgangslänge kann, durch Kürzen des Außenrohres, an die Einbausituation angepasst werden. Die Längenverstellung kann nach vollständiger Montage des Rohrnetzes erfolgen. Die Montagezeit wird erheblich verkürzt.

**VIROTEC®-telescope pipe length tailor-made**

The VIROTEC®-telescope pipe VS is an adjustable drop nipple for use in fixed, stationary water systems for extinguishing fires. It enables precise adjustment of the sprinkler heads to the location of a suspended ceiling in a vertical direction. The initial length can be adjusted to the installed situation by shortening the outer pipe. The longitudinal adjustment can take place after the pipe network has been completely installed. The installation time is considerably reduced.

**Montageanweisung**

1. Einbaulänge ermitteln und Telerohr, wenn erforderlich, am Außenrohr kürzen (nur Modelle VS 0.3 und VS 0.4).  
**Achtung:** Markierung für die kleinste Länge (160 mm) beachten.
2. Gegebenenfalls Außengewinde R1" schneiden.
3. Gewinde eindichten und Bauteil montieren.
4. Länge einstellen, Verstellung erfolgt durch Schrauben (auch unter Druck möglich).  
**Achtung:** Das Stellrohr darf nur bis zum Anfang des Außenrohres eingeschraubt werden!

**Mounting instruction**

1. Determine the installed length and if necessary shorten the tele pipe at the outer pipe (only VS 0.3 and VS 0.4 models).  
**Important:** Note the marking for the smallest length (160 mm).
2. If necessary cut outer thread R1".
3. Seal the thread and fit the component.
4. Adjust length, adjustment made by screwing (also possible under pressure).  
**Important:** The adjusting pipe may only be screwed in up to the start of the outer pipe!

## Telescope pipe VS

**Funktion**

Das VIROTEC®-Telerohr VS besteht aus folgenden Bauteilen:

- Pos. 1 Außenrohr (KTL-beschichtet, schwarz)
- Pos. 2 Stellrohr (KTL-beschichtet, schwarz)
- Pos. 3 O-Ring (Silikon)

Das Außenrohr des VIROTEC®-Telerohr VS kann bei den Modellen VS 0.3 und VS 0.4 vor der Montage auf die erforderliche Einbaulänge (bis min. 160 mm) gekürzt werden. Alle Modelle sind einbaufertig mit Außengewinde R 1". Die Längeneinstellung erfolgt durch Schrauben von Stellrohr und Außenrohr zueinander. Dies ist auch unter Druck möglich. Der Dichtring dichtet den Spalt zwischen den beiden Rohren ab.

Modell	min. Länge (durch Kürzen)	Lieferzustand	Verstellung (wie geliefert, ohne Kürzen)			Anschlüsse	
			Verstelllänge [mm]	min. Länge [mm]	max. Länge [mm]	Zuleitung	Abgang
VS 0.0	–	mit AG	50	90	140	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.0	–	mit AG	50	90	140	R 1"	Rp 3/8"
VS 0.1	–	mit AG	60	100	160	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.1	–	mit AG	60	100	160	R 1"	Rp 3/8"
VS 0.2	–	mit AG	100	140	240	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.2	–	mit AG	100	140	240	R 1"	Rp 3/8"
VS 0.3	160	mit AG	100	220	320	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.3	160	mit AG	100	220	320	R 1"	Rp 3/8"
VS 0.4	160	mit AG	100	300	400	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.4	160	mit AG	100	300	400	R 1"	Rp 3/8"

AG = Außengewinde

**Technische Daten**

- Oberfläche: KTL-Beschichtung (schwarz)
- Gewicht:
  - Typ 0.0: ca. 0,31 kg
  - Typ 0.1: ca. 0,35 kg
  - Typ 0.2: ca. 0,50 kg
  - Typ 0.3: ca. 0,70 kg
  - Typ 0.4: ca. 0,90 kg
- Gewinde: Rohrgewinde R1", Rp 3/8", 1/2" gemäß DIN 2999 (ISO 7-1)
- Einsatztemperatur: - 20 °C bis 110 °C
- Betriebsdruck: PN 25 (25 bar)

**Zulassungen**

- ✓ ISO 9001
- ✓ anerkannte Produkte



G 4000020

**Function**

The VIROTEC®-telescope pipe VS is made up of the following components:

- Item 1 Outer pipe (CED-coated, black)
- Item 2 Adjusting pipe (CED-coated, black)
- Item 3 O-ring (silicon)

The outer pipe of the VIROTEC®-telescope pipe VS, VS 0.3 and VS 0.4 models, can be shortened to the required installed length (up to at least 160 mm) before installation. All models are ready to install with outer thread R 1". The length is adjusted by screwing the adjusting pipe and outer pipe together. This is also possible under pressure. The seal seals off the gap between the two pipes.

Model	min. length (by shortening)	delivered	Adjustment (as delivered, without shortening)			Connections	
			Adjustment [mm]	min. length [mm]	max. length [mm]	Inlet	Outlet
VS 0.0	–	with OT	50	90	140	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.0	–	with OT	50	90	140	R 1"	Rp 3/8"
VS 0.1	–	with OT	60	100	160	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.1	–	with OT	60	100	160	R 1"	Rp 3/8"
VS 0.2	–	with OT	100	140	240	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.2	–	with OT	100	140	240	R 1"	Rp 3/8"
VS 0.3	160	with OT	100	220	320	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.3	160	with OT	100	220	320	R 1"	Rp 3/8"
VS 0.4	160	with OT	100	300	400	R 1"	Rp 1/2"
VS 0.4	160	with OT	100	300	400	R 1"	Rp 3/8"

OT = Outside thread

**Technical data**

- Surface: CED-coated (black)
- Weight:
  - Type 0.0: approx. 0.31 kg
  - Type 0.1: approx. 0.35 kg
  - Type 0.2: approx. 0.50 kg
  - Type 0.3: approx. 0.70 kg
  - Type 0.4: approx. 0.90 kg
- Thread: Pipe thread R1", Rp 3/8", 1/2" according DIN 2999 (ISO 7-1)
- Working temperature: - 20 °C to 110 °C
- Working pressure: PN 25 (25 bar)

**Approvals**

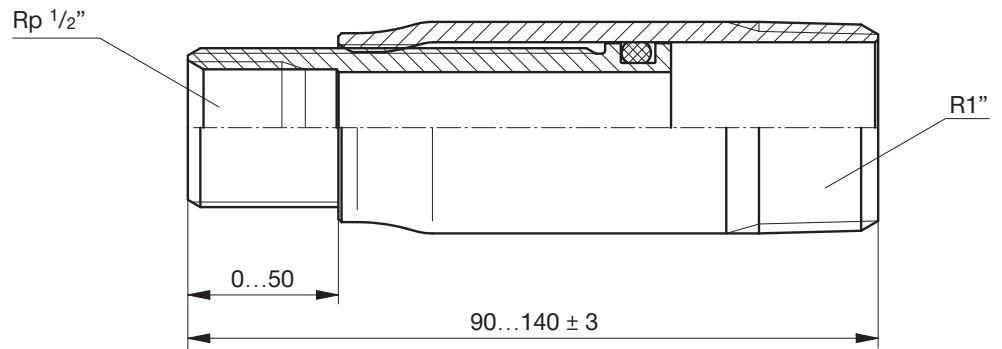
- ✓ ISO 9001
- ✓ approved products



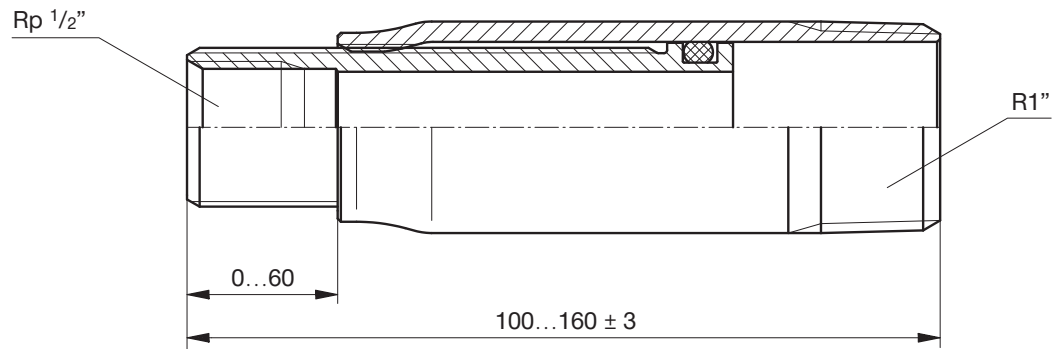
G 4000020

Telescope pipe VS

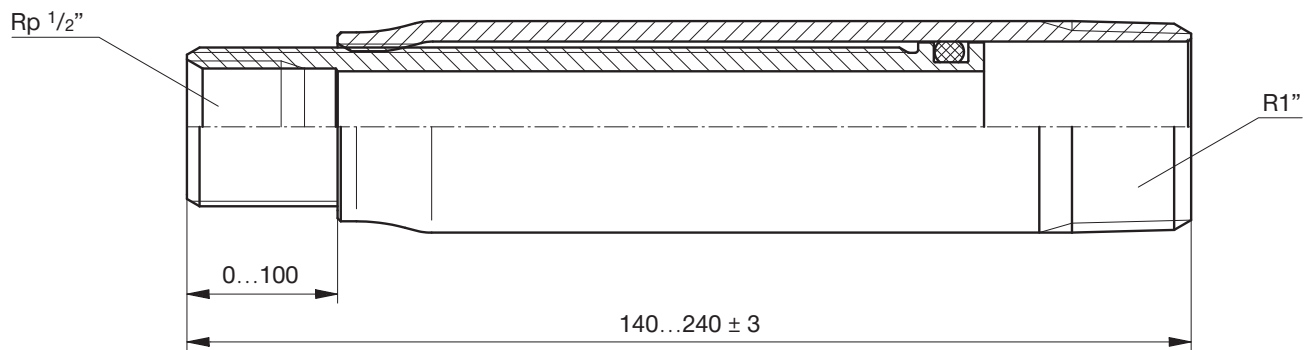
**Telerohr VS 0.0**  
*Telescope pipe VS 0.0*



**Telerohr VS 0.1**  
*Telescope pipe VS 0.1*



**Telerohr VS 0.2**  
*Telescope pipe VS 0.2*



**Telerohr VS 0.3/0.4**  
*Telescope pipe VS 0.3/0.4*

